



Office of Children and Family Services

שיילא י. פול
קאמישאנער

קעיטי האוקאל
גאווערנאר

דאטום [חודש/טאג/יאר] _____ / _____ / _____

קעיס איידי:	נאמען
אריינעמונג שטאפל איידי:	אדרעס
דאטום פון באריכט: _____ / _____ / _____	סיטי, סטעיט, זיפ קאוד

טייערע ,

לאקאלע טשיילד באשיצונג סערוויסעס (Local Child Protective Services, CPS) האט אייך צוגעשטעלט א בריוו אז א באריכט איז געווארן אריינגעגעבן צו די ניו יארק סטעיטווייד צענטראלע רעגיסער פון טשיילד אביז און שלעכטע באהאנדלונג (New York Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment, SCR) אנגעבנדיג אז א קינד איז געווארן אביזד אדער שלעכט באהאנדלט. די בריוו איז אייער מעלדונג אז CPS האט געמאכט אן אויספארשונג און באשלאסן אז דער באריכט איז אומבאגרינדעט. דאס מיינט אז די CPS האט נישט געטראפן א ריכטיגע פרעפארענס פון די באווייזן אז דער קינד(ער) איז געווארן געפייניגט אדער מאלטריעטעד.

אלע אומבאגרינדעטע באריכטן זענען לעגאל פארזיגלט און בלייבן אין די SCR'ס דאטא באזע פאר 10 יאר פונעם באריכט דאטום (סאושעל סערוויסעס געזעץ § 422). לעגאל פארזיגלט מיינט אז דער אומבאגרינדעטן באריכט מעג נאר ווערן געזען אין באגרעניצטע סיטואציעס ערלויבט דורכן געזעץ. צום ביישפיל, CPS מעג איבערקוקן אן אומבאגרינדעטן באריכט אויב זיי פארשן אויס א נייעם באריכט וואס נעמט אריין דעם זעלבן ענין, קינד, אדער געשוויסטער. אבער, וויבאלד דער באריכט איז לעגאל פארזיגלט, קען די SCR נישט פארציילן פאר ארבעטערס אדער אנדערע געלייטענסד אגענטורן אז איר האט אן אומבאגרינדעטן באריכט.

נאך 10 יאר פונעם באריכט דאטום, וועט אייער אומבאגרינדעטן באריכט ווערן ארויסגעווארפן. דאס מיינט אז דער אומבאגרינדעטע באריכט וועט ווערן בטל. איר דארפט נישט בעטן די SCR צו מבטל זיין דעם באריכט נאך 10 יאר - עס וועט געשען אויטאמאטיש.

אויב אייער נאמען ערשיינט אלס ענין פונעם באריכט, האט איר א רעכט צו באקומען א קאפיע פון די SCR'ס רעקארד. צו באקומען א קאפיע פונעם SCR'ס רעקארד פונעם באריכט, ביטע שרייבט צו:

New York State Office of Children and Family Services
Statewide Central Register
P.O. Box 4480
Albany, NY 12204

אבער, אויב איר ערשיינט אין דעם באריכט נאר ווייל איר האט באציאונגען מיטן קינד אדער איר וואוינט אינעם זעלבן הויזגעזינד, האט איר נישט די רעכט צו באקומען א קאפיע פונעם SCR'ס רעקארד.

אויב האט איר מער ווי איין CPS באריכט, איז וויכטיג צו וויסן אז אלע באריכטן זענען באהאנדלט געווארן עקסטער. די פארזיגלונג פונעם באריכט וועט נישט אפעקטירן סיי וועלכע אנדערע CPS באריכטן וואו אייער נאמען ערשיינט אלס ענין פונעם באריכט. דערפאר, אויב איר זענט איינגעמאלדן געווארן אז איר האט אן אנדערע אנגעוויזענע באריכט, וועט די מעלדונג גארנישט אויסמאכן אויף דעם באריכט. אזוי אויך, אויב איר באקומט סערוויסעס, טוט די מעלדונג נישט טוישן די דאזיגע סערוויסעס.

אויב איר האט סיי וועלכע פראגעס וועגן דעם בריוו, ביטע פארבינדט אייך אויף 1-844-337-6298 צווישן אכט אינדערפרי ביז פינף נאכמיטאג, מאנטיג ביז פרייטאג. איר קענט אויך שרייבן א בריוו צו די SCR צו די אויבנדערמאנטע אדרעס. שיקט מיט א קאפיע פון דעם בריוו אדער די קעיס איידי און סטעידש איידי נומערן פארשריבן אויבן פון דעם בלאט.

מיט אכט,



ליסא גהארטי אגאנדימו, עסק.
דעפיוטי קאמישאנער
אפטילונג פון קינדער וואילזיין און געמיינדע סערוויסעס